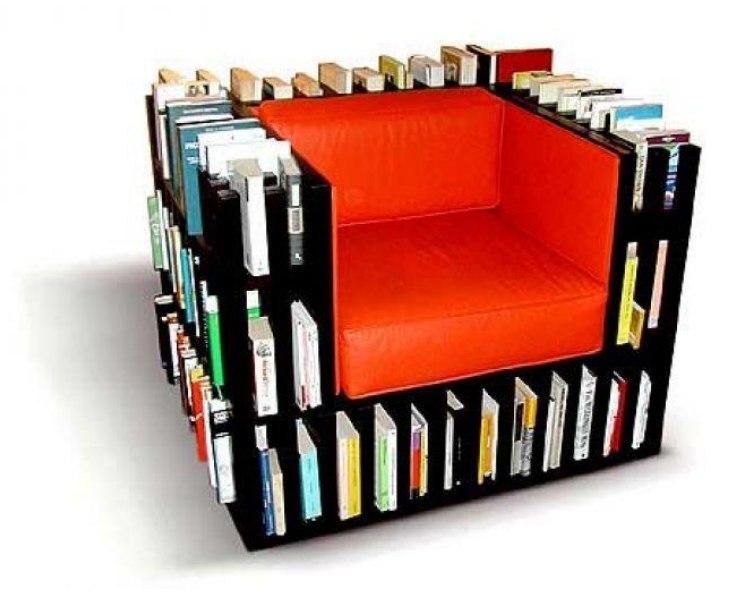


Gaceta Biblioteca

Colegio Alemán de Excelencia en el Extranjero
Exzellente Deutsche Auslandsschule

N.° 3 - octubre 2015

GACETA DE LA BIBLIOTECA DEL COLEGIO ALEMÁN DE QUITO

CONTENIDOS

Nuevos libros para descubrir

DESDE LA BIBLIOTECA

Un gran cantidad de nuevos libros y videos esperan en las estanterías de la Biblioteca por amantes de conocimiento. Esperamos recibir muchos visitantes. Los profesores y padres de familia también son bienvenidos.

Preguntamos

¿Cómo se ve nuestro trabajo en la Biblioteca?

páginas 2-3

Noche cultural en el CAQ

La noche cultural „25 años de reunificación alemana" en fotos.

páginas 4-6

¿Ya lo has leído?

Hay nuevos libros y videos para descubrir en la Biblioteca.

páginas 7-9

Preguntamos

Para esta edición del informativo, conversamos con nuestras bibliotecarias sobre su trabajo.

Fomentar la lectura es el objetivo de Patricia Mettler, Edith Gallardo y Nadya Durango.

¿Cómo es el trabajo en la Biblioteca?

Patricia Mettler: Al inicio de clases, tenemos mucho trabajo con el préstamo de libros para los estudiantes. Además, una de nuestras tareas más importantes es ayudar a profesores y a alumnos a encontrar libros y material para las clases. Durante el año lectivo, organizamos eventos culturales, con la ayuda de profesores y de las directoras pedagógicas de la Biblioteca. El Día Mundial del Libro, horas de lectura de cuentos, exposiciones y capacitaciones son algunos ejemplos de las actividades que se llevan a cabo aquí.

Cambio al nuevo sistema

El trabajo de un bibliotecario es clasificar, catalogar e ingresar los datos de los libros y materiales en el sistema. Clasificar significa ordenar de acuerdo con un tema específico, bajo el cual el lector puede encontrar los libros. Catalogar implica elaborar fichas con los datos del libro e ingresarlos a nuestro sistema bibliotecario *SIABUC*, en el cual archivamos todo nuestro material digitalmente. Al momento, nos encontramos en el paso de datos de nuestro antiguo sistema al nuevo *SIABUC 9*. En el futuro, los usuarios de la Biblioteca podrán encontrar solos y más fácilmente lo que buscan.

Nadya Durango: Otra de nuestras funciones es comprobar y analizar qué materiales faltan en la Biblioteca. Es decir, cuando encontramos libros en mal estado o películas dañadas, debemos asegurarnos de reponerlos. También tomamos en cuenta las recomendaciones de profesores y alumnos cuando, por ejemplo, pedimos libros nuevos. Por otro lado, debemos controlar que los usuarios respeten las reglas de este espacio: que utilicen los libros y las *tablets* con cuidado, que estén en silencio y que coloquen los libros en el lugar correcto en la estantería.

Recostados en los cojines es divertido trabajar.

¿Por qué vale la pena venir a la Biblioteca?

Patricia Mettler: Porque es un lugar increíble... muy tranquilo y con mucho espacio, no solo para relajarse, sino también para trabajar. La Biblioteca es un centro de aprendizaje.

Nadya Durango: Pienso que a veces los niños necesitan tranquilidad, para despejar su mente y desconectarse del ritmo acelerado del colegio. También, hay profesores que aprovechan la atmósfera de la Biblioteca para preparar tranquilamente sus clases.

¿Qué hay de nuevo este año?

Nadya Durango: La mayoría de los libros de la Biblioteca son en alemán. Entonces, este año lectivo decidimos concentrarnos en adquirir material en castellano, por ejemplo, Astérix, cuentos de Cornelia Funke, libros de Rick Riordan y muchos otros. Nos hemos dado cuenta de que ahora hay más alumnos que vienen a la Biblioteca.

Fomentar la lectura

Nuestro objetivo es fomentar la lectura. Por ello, es importante que conozcamos los diferentes intereses de los alumnos. Al momento, los libros más populares son las sagas. Su lectura abre las puertas al mundo de la ficción y fomenta el gusto por la lectura. Por tal motivo, ahora somos mucho más estrictos en cuanto a la donación de libros. Recibimos sobre todo libros de literatura y nos aseguramos de que las lecturas sean adecuadas para nuestros estudiantes y se correspondan con sus intereses.

Preguntamos

«Me encanta leer cuentos e historias para los pequeños» (Gabriela Hayek).

¿Porqué es interesante venir a la Biblioteca del Kínder?

Gabriela Hayek: Es un lugar para el aprendizaje. Los niños pueden encontrar información relacionada con los temas que están aprendiendo con sus profesores.

La Biblioteca también es un espacio para el placer. Se puede encontrar una amplia variedad de libros, por ejemplo: cuentos, libros de animales, científicos, tanto en alemán como en castellano.

¿Cómo es el trabajo en la Biblioteca del Kinder?

Gabriela Hayek: Además de los préstamos y la catalogación de libros, una parte importante de mi trabajo es recomendar lecturas a niños, profesores y padres de familia. También, es importante motivar a los niños a leer y contar. Por eso me encanta leer cuentos y historias para los pequeños. Además, les hago adivinanzas y rimas.

Para las fechas importantes, planificamos actividades con los profesores del Kínder y la primaria, por ejemplo, con títeres o illustradoras y escritoras invitadas. Además, decoramos la Biblioteca, por ejemplo, en el Día del Libro o Navidad.

Un lugar para relajarse leyendo.

Celebramos 25 años de reunificación alemana

El 3 de octubre de 1990, hace 25 años, los dos Estados alemanes volvieron a ser un solo país. Después de mucho tiempo de separación, se unieron la República Democrática y la República Federal de Alemania; desde entonces, se celebra el «Día de la Unidad Alemana».

El Colegio Alemán de Quito también conmemoró este importante acontecimiento de la historia. En una noche cultural, el 1 de octubre de 2015, los alumnos presentaron los trabajos realizados sobre el tema "25 años de reunificación alemana".

En la biblioteca, se puede visitar al momento la réplica del control *Checkpoint Charlie* e una exposición en relación a este tema.

Material sobre el tema en la biblioteca

Vídeos:

- **La caída del muro** (BBC: *Días que marcaron el mundo*)
- **Sonnenallee** de Leander Hauβmann (*La avenida del sol*)
- **Good Bye Lenin** de Wolfgang Becker
- **Das Leben der Anderen** de Florian Henckel von Donnersmarck (*La vida de los otros*)
- **Sputnik** de Markus Dietrich
- **Zug in die Freiheit**

Libros:

- *Abgehauen* de Grit Poppe
- *Auf der Sonnenseite* de Klaus Kordon
- *Die Flaschepost* de Klaus Kordon
- *Krokodil im Nacken* de Klaus Kordon
- *Der fremde Freund* de Christoph Hein
- *Der geteilte Himmel* de Christa Wolf
- *Die neuen Leiden des jungen W.* de Ulrich Plenzdorf
- *Ein Land, genannt die DDR* de Ulrich Plenzdorf
- *Die Plebejer proben den Aufstand* de Günter Grass
- *Ich fühl mich so fifty-fifty* de Karin König
- *Ihr da drüben* de Monika Reuter
- *Simple stories. Ein Roman aus der ostdeutschen Provinz* de Ingo Schulze
- *Das dritte Buch über Achim* de Uwe Johnson
- *Zwei Ansichten* de Uwe Johnson
- *Die Jahrhundert-Saga. Kinder der Freiheit* de Ken Follett
- *Klack* de Klaus Modick
- *Geschichte lernen - Zwischen Propaganda und Punk-Rock* (Editorial Friedrich)
- *Geschichte und Geschehen: Zusammenbruch der DDR und Deutsche Einheit* (Editorial Klett)

En Internet (páginas en alemán)

- ***¿Qué celebramos en el día de la reunificación alemana?*** http://www.br-online.de/kinder/fragen-verstehen/wissen/2003/00280/
- ***El muro. Explicación para niños*** http://neuneinhalb.wdr.de/sendungen/2011/08/2011_08_13.php5
- ***¿Por qué se dividió Alemania?*** http://www.zeitklicks.de/ddr/zeitklicks/zeit/das-system/frag-doch-mal/warum-war-deutschland-ueberhaupt-geteilt/
- ***Su historia: el proyecto escolar sobre la RDA*** http://www.mdr.de/damals/eure-geschichte/index.html
- ***La serie del ratón: historias de la frontera*** http://spezial.wdrmaus.de/sommerreise-2014#5358
- **Exposición: Der Weg zur deutschen Einheit** http://www.bundesstiftung-aufarbeitung.de/deutscheeinheit-4787.html

Estudiantes de V aDI reconstruyen el *Checkpoint Charlie*.

Mandalas de 5 DK

Impresiones de la noche cultural

Los sextos cursos organizaron el Día de Alemania, 2 de octubre.

Un proyecto de fotos de quintos cursos.

Grafiti de los días de proyectos con el tema «Muro de Berlín».

¿Ya lo has leído?

KINDERGARTEN

Nuestras novedades

Gabriela Hayek,
Biblioteca del Kínder

PRIMARIA

Arte para niños:
Descubriendo el mágico mundo de...

Esta serie nos ofrece una interesante visión de pintores de algunos países. Por ejemplo: Paul Klee, artista alemán al que le gustaban mucho los colores; Paul Cézanne, pintor francés que disfrutaba de pintar manzanas o Van Gogh, el holandés que se hizo famoso por sus girasoles. Estos libros nos llevan por un mundo pictórico, lleno de color, movimiento y sentimientos.

Alexandra Rodríguez,
directora pedagógica

PRIMARIA

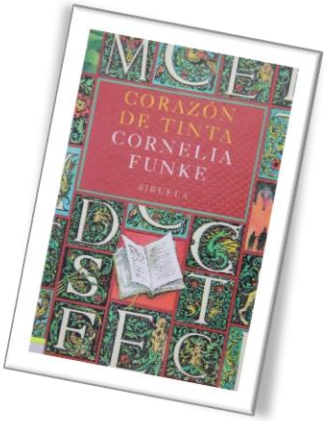
Astrid Lindgren:
Mío, mi pequeño mío

Bo, un niño huérfano que vive con sus tíos, salva a un genio encerrado en una botella. El genio lo lleva a un país remoto, El País de la Lejanía, donde resulta ser Mío, el hijo del Rey. Como tal, está predestinado a salvar al pueblo de la temible maldición del jinete Kato. Entonces, deberá superar grandes dudas y dificultades o morir en el intento.
En esta novela, Astrid Lindgren, la conocida autora de *Pippi Calzaslargas*, exalta los valores humanos positivos en un mundo con poderes mágicos, capas invisibles, espadas extraordinarias, caballos con alas y recursos sobrenaturales, que la convierten en una de las primeras novelas fantásticas para niños.

http://www.editorialjuventud.es/3444.html

SECUNDARIA

Trilogía de Cornelia Funke: **Corazón de tinta, Sangre de tinta** y **Muerte de tinta**



La escritora alemana crea esta trilogía llena de magia, fantasía y venturas. En el primer libro encontramos personajes muy diferentes y divertidos: Dedo Polvoriento, Lengua de Brujo o la pequeña Meggie. En el segundo, Maggie y su padre regresan a casa, pero el peligro vuelve a sus vidas y se ven obligados a reiniciar un viaje hacia el Mundo de Tinta. El tercer volumen nos presenta a las sombras negras que invaden el país de Umbra, el Mundo de Tinta; así, otra aventura inolvidable les espera a los personajes.

Alexandra Rodríguez

SECUNDARIA

Robert Griesbeck: **Mathematricks ...wie man Eltern und Lehrer reinlegt und alle dabei selbst schlauer werden** (*Trucos matemáticos. Cómo engañar a padres y profesores y todos ser más inteligentes*)

Es un libro muy divertido. Explica las Matemáticas de manera divertida y lo demuestra con cómicos dibujos. Es un libro para niños que quieren ser más listos que sus profes y papás.

Franziska Decker

JÓVENES Y ADULTOS

Yasunari Kawabata: **La casa de las bellas durmientes**

La fragilidad de los ancianos se hace cada día más evidente dentro de nuestra sociedad. Kawabata, escritor japonés ganador del Premio Nobel en 1968, explora la temática de la mujer a través de la visión de un anciano de 67 años, Eguchi.

Alexandra Rodríguez

NUEVAS PELÍCULAS EN ALEMÁN

Tenemos una selección variada de videos en la Biblioteca.

„Oh Boy" de Jan-Ole Gerster

Niko (Tom Schilling) es un joven de 20 años, que abandona la universidad y acaba vagando por las calles de Berlín. Esta celebrada ópera prima, en blanco y negro, trata sobre el deseo de participar en la vida y la dificultad para encontrar un lugar en el mundo.

„Soul Kitchen" de Fatih Akin

Zinos, un griego que posee un restaurante en Hamburgo, vive momentos críticos: su novia Nadine se ha ido a trabajar a Shanghai, su revolucionario cocinero está espantando a sus clientes y, para colmo, su disparatado hermano Illias acaba de salir de la árcel; por si esto fuera poco, Zinos debe nfrentarse a los especuladores inmobiliarios que pretenden derribar su negocio para construir viviendas.

„Dschungelkind" (La niña de la selva) de Roland Suso Richter

Un lingüista y una enfermera alemanes llegan con su hija de cinco años a Papúa Nueva Guinea, para convivir con una tribu indígena que vive en la Edad de Piedra. A los diecisiete años la hija regresó a Europa para estudiar y aprender a integrarse en la sociedad de sus orígenes. El choque fue muy duro pero consiguió adaptarse.

Fichas de la página web www.filmaffinity.com

El reglamento:
Los videos se prestan en una cantidad máxima de tres. Los profesores pueden hacerlo para las horas de clases y los fines de semana. Los estudiantes de quinto y sexto cursos, así como los padres de familia e ITSA, también pueden prestar películas. Los estudiantes de primaria y secundaria (hasta IV curso) podrán alquilar videos solo en presencia de sus padres. Este material se puede solicitar los días viernes y deberá ser devuelto los días lunes.

Descubierto en Internet

http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/es.html

La actualidad de Alemania es una página web de consulta, que presenta información al día, contrastada y fidedigna, sobre la realidad alemana. Ofrece un panorama completo y compacto de la Alemania moderna, desde la política y la economía hasta la cultura, todo ello ilustrado con cifras, datos e interesantes cronologías.

http://www.goethe.de/ins/es/bar/prj/lit/esindex.htm

El portal Literatura Contemporánea Alemana en castellano, del Goethe Institut, invita a conocer a la generación actual de los escritores alemanes. Expone extractos de obras de prosa y poesía, detalles biográficos y bibliográficos e, incluso, las voces de los escritores actuales en audios.

PIE DE IMPRENTA

Biblioteca
del Colegio Alemán de Quito

Calle Alfonso Lamiña S6-120
vía a Lumbisí

San Patricio, Cumbayá
Ecuador

La redacción::
Patricia Mettler, Alexandra Rodríguez, Nadya Durango, Gabriela Hayek, Franziska Decker

www.caq.edu.ec

Contacto para este boletín:

franziska.decker@caq.edu.ec